

Hladna predjela

COLD STARTERS - KALTE VORSPEISEN
ANTIPASTI FREDDI - ENTREES FROIDES

PAŠTETA OD TUNE

TUNA PATE
THUNFISCHPASTETE
TUNA PATÈ
PÂTE DE THON

SALATA OD HOBOTNICE

OCTOPUS SALAD
OCTOPUS SALAT
INSALATA DI POLPO
SALADE DE POULPE

SALATA S TUNOM

TUNA SALAD
THUNFISCHSALAT
INSALATA DI TONNO
SALADE DE THON

SALATA S PILETINOM

SALAD WITH CHICKEN
SALAT MIT HÜHNCHEN
INSALATA DI POLLO
SALADE DE POULET

CAPRESE SALATA

CAPRESE SALAD
CAPRESE SALAT
INSALATA CAPRESE
SALADE CAPRESE

SALATA "ANTON"

*(MIX SALAD, SALTY CHEESE, ANCHOVIES)
(GEMISCHTER SALAT, SALZIGER KÄSE, GESALZENE SARDELLEN)
(INSALATA MISTA, FORMAGGIO SALATO, ACCIUGHE SALATE)
(SALADE COMPOSEE, FROMAGE SALE, ANCHOIS SALES)*

MARINIRANI I SLANI INĆUNI

MARINATED AND SALTED ANCHOVIES
MARINIERT UND GESALZEN SARDELLEN
ACCIUGHE MARINATE, ACCIUGHE SALATE
ANCHOIS MARINES, ANCHOIS SALES

PIJAT PRŠUT SIR

SMOKED HAM AND CHEESE PLATE
SCHINKEN - KÄSE PLATTE
PROSCIUTTO E FORMAGGIO PIATTO
ASSIETTE JAMBON CRU, FORMAGE

PORCIJA PRŠUTA

SMOKED HAM
ROHSCHINKEN
PROSCIUTTO
JAMBON CRU

PORCIJA SIRA

HARD CHEESE
KÄSE
FORMAGGIO
FROMAGE

Topla predjela

WARM STARTERS - WARME VORSPEISEN
ANTIPASTI CALDI - ENTREES CHAUDES

BRUSCHETTA PANCETA

BRUSCHETTA WITH BACON
BRUSCHETTA MIT SPECK
BRUSCHETTA PANCETTA
BRUSCHETTA AUX LARDONS

BRUSCHETTA INĆUNI

BRUSCHETTA WITH ANCHOVIES
BRUSCHETTA MIT GESALZENE SARDELLEN
BRUSCHETTA ACCIUGHE SALATE
BRUSCHETTA ANCHOIS SALES

RIŽOTO SA ŠKAMPIMA

SHRIMP RISOTTO
RISOTTO MIT SCAMPI
RISOTTO SCAMPI
RISOTTO DE LANGOUSTINES

RIŽOTO PLODOVI MORA

SEAFOOD RISOTTO
MEERESFRÜCHTE RISOTTO
RISOTTO AI FRUTTI DI MARE
RIZOTTO AUX FRUITS DE MER

CRNI RIŽOTO

BLACK RISOTTO
SCHWARZES RISOTTO
RISOTTO AL NERO DI SEPIA
RISOTTO NOIR

DOMAĆA TJESTENINA S PLODOVIMA MORA

HOMEMADE SEAFOOD PASTA
HAUSGEMACHTE PASTA MIT MEERESFRÜCHTEN
PASTA FRUTTI DI MARE FATTA IN CASA
PÂTES FRAICHES AUX FRUITS DE MER

DOMAĆA TJESTENINA S UMAKOM OD RAJČICE

PASTA WITH TOMATO SAUCE
PASTA MIT TOMATEN
PASTA AL POMODORO
PATES A LA SAUCE TOMATE

DOMAĆA TJESTENINA S ŠKAMPIMA

SHRIMP PASTA
PASTA SCAMPI
PASTA SCAMPI
PATES AUX LANGOUSTINES

DOMAĆA CRNA TJESTENINA

BLACK PASTA WITH CUTTLFISH
SCHWARZES PASTA MIT TINTENFISCH
PASTA AL NERO DI SEPIA
PATES A L'ENCRE DE SEICHE

DAGNJE NA BUZARU

MUSSELS A LA BUZARA
MIESMUSCHELN A LA BUZARA
COZZE ALLA BUSARA
MOULES A LA BUZARA

Topla predjela

WARM STARTERS - WARME VORSPEISEN
ANTIPASTI CALDI - ENTREES CHAUDES

JAKOBOVE KAPICE

SEA SCALLOPS
JAKOBSMUSCHELN
CAPESANTE
COQUILLES SAINT JACQUES

PRŽENE GIRICE / GAVUNI

SMALL FRIED FISH
KLEINE FRITTIERTE FISCHE
PESCHIOLINI FRITTI
PETITS POISSONS FRITS

Juhe

SOUPS - SUPPEN - MINESTRE - SOUPES

RIBLJA JUHA

FISH SOUP
FISCHSUPPE
ZUPPA DI PESCE
SOUPE DE POISSON

JUHA OD RAJČICE

TOMATO SOUP
TOMATENSUPPE
ZUPPA DI POMODORO
SOUPE DE TOMATE



Dragi gosti,

Želimo Vam skrenuti pozornost da se u Konobi Anton poslužuje samo svježa hrana, pripremljena u trenutku Vaše narudžbe. Zbog toga Vas molimo za strpljenje ako čekate koji trenutak više, ali ćete biti nagrađeni kvalitetom i okusom jela.

Hvala na razumijevanju.

Dear guests,

We would like to point out that Konoba Anton serves only fresh food, which we start to prepare at the moment of your order. Thank you for your patience in waiting a few moments longer, therefore you will be awarded with high quality and appetizing meal.

Thank you for your understanding.

Sehr geehrte Gäste,

wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Konoba Anton nur frische Lebensmittel serviert, die wir im Moment Ihrer Bestellung zubereiten. Vielen Dank für Ihre Geduld, einige Augenblicke länger zu warten. Deshalb werden Sie mit einer hochwertigen und appetitlichen Mahlzeit ausgezeichnet.

Danke für Ihr Verständnis.

Cari ospiti,

vorremmo sottolineare che Konoba Anton serve solo cibo fresco, che iniziamo a preparare al momento dell'ordine. Grazie per la vostra pazienza nell'attesa di qualche istante in più, quindi vi verrà assegnato un pasto di alta qualità e appetitoso.

Grazie per la vostra comprensione.

Glavna jela s prilogom

MAIN DISHES - HAUPTGERICHTE - SECONDI PIATTI

PLAITS PRINCIPAUX

(MESO / MEAT / FLEISCH / CARNI / VIANDE)

BIFTEK

BEEFSTEAK
BEEFSTEAK
FILETTO DI MANZO
BIFTECK

RAMSTEK

RUMP STEAK
RUMPSTEAK
COSTATA DI MANZO
RUMSTEAK

BIFTEK U UMAKU OD ZELENOG PAPRA

BEEFSTEAK WITH GREEN PEPPER SAUCE
BEEFSTEAK MIT GRÜNER PFEFFERSOUCÉ
FILETTO DI MANZO AL PEPE VERDE
BIFTECK A LA SAUCE AU POIVRE VERT

BIFTEK U UMAKU OD GLJIVA

BEEFSTEAK WITH MUSHROOM SAUCE
BEEFSTEAK MIT PILZSAUCE
FILETTO DI MANZO CON FUNGHI
BIFTECK A LA SAUCE AUX CHAMPIGNONS

RAMSTEK U UMAKU OD ZELENOG PAPRA

RUMP STEAK WITH GREEN PEPPER SAUCE
RUMP STEAK MIT GRÜNER PFEFFERSOUCÉ
COSTATA DI MANZO AL PEPE VERDE
RUMSTEAK A LA SAUCE AU POIVRE VERT

RAMSTEK U UMAKU OD GLJIVA

RUMP STEAK WITH MUSHROOM SAUCE
RUMP STEAK MIT PILZSAUCE
COSTATA DI MANZO CON FUNGHI
RUMSTEAK A LA SAUCE AUX CHAMPIGNONS

TAGLIATA OD RAMSTEKA NA RIKOLI S TVRDIM SIROM

SLICED RUMPSTEAK WITH RUCOLA AND HARD CHEESE
RUMPSTEAK TAGLIATA MIT RUCOLA UND HARTKÄSE
TAGLIATA DI MANZO CON RUCOLA E FORMAGGIO
TRANCHES DE RUMSTEAK A LA ROQUETTE E ET AU FROMAGE

PUNJENI RAMSTEK S PRŠUTOM I SIROM

STUFFED RAMSTEAK WITH PROSCIUTTO AND CHEESE
TUFFED RAMSTEAK MIT SCHINKEN UND KÄSE
RIPIENI RAMSTEAK CON PROSCIUTTO E FORMAGGIO
STUFFED RAMSTEAK AVEC JAMBON ET FROMAGE

SVINJSKI KOTLET

PORK CHOP
SCHWEINEKOTELETT
BRACIOLA DI MAIALE
COTELETTE DE PORC

SVINJSKI LUNGIĆ OMOTAN PANCETOM NA POSTELJICI OD POVRĆA

PORK WRAPPED WITH BACON ON VEGETABLES
SCHWEINFLEISCH MIT SPECK UND GEMÜSE
MAIALE AVVOLTO CON PANCETTA SU VERDURE
PORC ENVELOPPÉ AU BACON DES LÉGUMES

PUREĆI ODREZAK

TURKEY STEAK
PUTENSTEAK
BISTECCA DI TACCHINO
ESCALOPE DE DINDE

PUREĆI ODREZAK U UMAKU OD GLJIVA

TURKEY STEAK IN MUSHROOM SAUCE
PUTENSTEAK IN PILZSAUCE
BISTECCA DI TACCHINO IN SALSA DI FUNGHI
ESCALOPE DE DINDE A' LA SAUCE AUX CHAMAGNONS

PUREĆI ZAGREBAČKI

TURKEY CORDON BLEU
PUTEN-CORDON-BLEU
TACCHINO CORDON-BLEU
TURQUIE CORDON BLEU

PUREĆI POHANI ODREZAK

BREADED TURKEY STEAK
PANIERTES PUTENSTEAK
BISTECCA DI TACCHINO IMPANATA
ESCALOPE DE DINDE PANÉE

PUREĆI RAŽNJIĆI

TURKEY KEBABS
PUTENFLEISCH SPIESSE
SPIENDINI DI TACCHINO
BROCHETTE DE DINDE

MESNI PIJAT “ANTON”

MEAT PLATTER ANTON
FLEISCHPLATTE ANTON
CARNE MISTA ANTON
ASSIETE DE VIANDE ANTON

Glavna jela

MAIN DISHES - HAUPTGERICHTE - SECONDI PIATTI

PLAITS PRINCIPAUX

(RIBA / FISH / FISCH / PESCE / POISSONS)

FILET KOVAČA

JOHN DORY FILET
PETERSFISCH FILET
FILETTO DI SAN PIETRO
FILET DE SAINT PIERRE

ORADA / BRANCIN

SEA BREAM / SEA BASS
GOLDBRASSE / WOLFSBARSCH
ORATA / BRANZINO
DORADE / BAR

ORADA / BRANCIN FILET

SEA BREAM / SEA BASS F ILET
GOLDBRASSE / WOLFSBARSCH F ILET
ORATA / BRANZINO F ILETTO
DORADE / BAR F ILET

FILET BRANCIN U UMAKU OD ŠKAMPA S KROKETIMA

SEA FILLET IN SAUCE FROM SHRIMPS WITH CROQUETTES
WOLFSBARSCH FILET IN SAUCE AUS GARNELEN MIT KROKETTEN
BRANZINO FILETTO DI SCAMPI CON CROCCHETTE
BAR FILET DE CREVETTES AUX CROQUETTES

TUNA STEAK

TUNA STEAK
THUNFISCHSTEAK
BISTECCA DI TONNO
STEAK DE THON

ŠKAMPI SA ŽARA (PORCIJA)

SHRIMPS GRILLED (PORTION)
SCAMPI VOM GRILL (PORTION)
SCAMPI ALLA GRIGLIA (PORZIONE)
LANGOUSTINES GRILLEES (PORTION)

ŠKAMPI SA ŽARA (1KG)

SHRIMPS GRILLED (1KG)
SCAMPI VOM GRILL (1KG)
SCAMPI ALLA GRIGLIA (1KG)
LANGOUSTINES GRILLEES (1KG)

ŠKAMPI NA BUZARU (PORCIJA)

SHRIMP STEW BUZARA (PORTION)
SCAMPI MIT BUZARA SOSSE (PORTION)
SCAMPI BUSARA (PORZIONE)
LANGOUSTINES A LA BUZARA (PORTION)

ŠKAMPI NA BUZARU (1KG)

SHRIMP STEW BUZARA (1KG)
SCAMPI MIT BUZARA SOSSE (1KG)
SCAMPI BUSARA (1KG)
LANGOUSTINES A LA BUZARA (1KG)

LIGNJE SA ŽARA (PORCIJA)

CALAMARI - GRILL (PORTION)
KALAMARI VON GRILL (PORTION)
CALAMARI ALLA GRIGLIA (PORZIONE)
CALAMARS - GRILLES (PORZIONE)

LIGNJE SA ŽARA (1KG)

CALAMARI - GRILL (1KG)
KALAMARI VON GRILL (1KG)
CALAMARI ALLA GRIGLIA (1KG)
CALAMARS - GRILLES (1KG)

PREŽENE LIGNJE

FRIED CALAMARI
FRITTIERTE CALAMARI
CALAMARI FRITTI
CALAMARS FRITS

RIBLJA PLATA “ANTON” (1 PERSON)

FISH PLATTER ANTON
FISCHPLATTE ANTON
PESCE MISTO ANTON
PLATEAU DE POISSON ANTON

RIBLJA PLATA “ANTON” (2 PERSONS)

FISH PLATTER ANTON
FISCHPLATTE ANTON
PESCE MISTO ANTON
PLATEAU DE POISSON ANTON

Jela po narudzbi

PRE-ORDER - VORBESTELLUNG - PRE-ORDINE

PRE-COMMANDE

(MIN. 4 PERSONS)

HOBOTNICA, JANJETINA, TELETINA - ISPOD PEKE

OCTOPUS, LAMB, VEAL
POLPO SOTTOLA, LAMMFLEISCH, KALBFLEISCH
POULPE SOUS, AGNELLO, VITELLO

Dnevna ponuda

Daily offer

HOBOTNICA SA ŽARA S PRILOGOM

GRILLED OCTOPUS WITH SIDE DISH
GEGRILLTER OKTOPUS MIT BEILAGE

DOMAĆI PLJUKANCI

S ŠKAMPIMA I VONGOLAMA

HOMEMADE PLJUKANCI (PASTA) WITH SHRIMPS AND CLAMS
HAUSGEMACHTE PASTA MIT GARNELEN
UND VONGOLAS

DOMAĆI PLJUKANCI

S PLODOVIMA MORA I VONGOLAMA

HOMEMADE PLJUKANCI (PASTA) WITH SEAFOOD AND CLAMS
HAUSGEMACHTE PASTA MIT MEERESFRÜCHTEN UND VONGOLA

JUNEĆI ČEVAPČIĆI S POMFRITOM

ČEVAPČIĆI (BABY BEEF MEAT) WITH POMMES FRITES
RINDFLEISCH ČEVAPČIĆI MIT POMMES FRITES

JANJETINA SA ŽARA S PRILOGOM

GRILLED LAMB WITH SIDE DISH
GEGRILLTES LAMM MIT BEILAGE

TELEĆI KOTLET SA ŽARA S PRILOGOM

GRILLED VEAL CHOP WITH SIDE DISH
GEGRILLTES KALBSKOTELETT MIT BEILAGE

dobar tek
bon appetite
guten appetit
buon appetito

Prilozi

SIDE DISHES - BEILAGEN - CONTORNI GARNITURES

BLITVA

SWISS CHARD
MANGOLD
BIETOLE
BLETTES

POVRĆE SA ŽARA

GRILLED VEGETABLES
GEGRILLTES GEMÜSE
VERDURE GRIGLIATE
LEGUMES GRILLES

KUHANO POVRĆE

BOILED VEGETABLES
GECOHTE GEMUSE
VERDURE LESSA
LEGUMES BOUILLIS

KUHANI KRUMPIR

BOILED POTATOES
GECOHTE KARTOFFELN
PATATE LESSE
POMMES BOUILLIES

PRŽENI KRUMPIR

FRENCH FRIES
POMMES FRITES
PATATE FRITTE
POMMES FRITES

PEČENI KRUMPIR S LUKOM I PANCETOM

POTATOES WITH ONION AND BACON
BRATKARTOFFELN MIT ZWIEBEL UND SPEK
PATATE FRITTE CON CIPOLLA E PANCETTA
POMMES AUX OIGNON ET PANCETTA

Salate

SALADS - SALATE - INSALATE - SALADES

MIJEŠANA SALATA

MIXED SALAD
GEMISCHTER SALAT
INSALATA MISTA
SALADE MIXTE

Deserti

DESSERTS - DESSERTS - DESSERT

ČOKOLANDNA TORTAⁿ

CHOCOLATE CAKE
SCHOKOLADEN KUCHEN
TORTA DI CIOCCOLATO
GÂTEAU AU CHOCOLAT

TORTA OD SIRA (CHEESECAKE)

CHEESECAKEK
KÄSE KUCHEN
TORTA DI FORMAGGIO
GÂTEAU AU FROMAGE

PANNA COTTA

PANNA COTTA

TIRAMISU